

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## INTERNATIONALE AFTALER

## RÅDETS AFGØRELSE

af 26. september 2011

**om ændring og forlængelse af anvendelsesperioden for afgørelse 2007/641/EF om afslutning af konsultationerne med Republikken Fijierne i henhold til artikel 96 i AVS-EF-partnerskabsaftalen og artikel 37 i instrumentet for udviklingssamarbejde**

(2011/637/EU)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

artikel 9 i AVS-EU-partnerskabsaftalen, og de værdier, der henvises til i artikel 3 i udviklingssamarbejdsinstrumentet.

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 217,

under henvisning til partnerskabsaftalen mellem på den ene side medlemmerne af gruppen af stater i Afrika, Vestindien og Stillehavet og på den anden side Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater, undertegnet i Cotonou den 23. juni 2000<sup>(1)</sup>, som sidst ændret i Ouagadougou den 22. juni 2010<sup>(2)</sup> (i det følgende benævnt »AVS-EU-partnerskabsaftalen«), særlig artikel 96,

under henvisning til den interne aftale mellem repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om de foranstaltninger, der skal træffes, og de procedurer, der skal følges, ved gennemførelse af AVS-EF-partnerskabsaftalen<sup>(3)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1905/2006 af 18. december 2006 om oprettelse af et instrument til finansiering af udviklingssamarbejde (i det følgende benævnt »udviklingssamarbejdsinstrumentet«)<sup>(4)</sup>, særlig artikel 37,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Rådets afgørelse 2007/641/EF<sup>(5)</sup> blev vedtaget for at træffe passende foranstaltninger som følge af tilsidesættelse af de væsentlige elementer, der henvises til i

- (2) Disse foranstaltninger er blevet forlænget ved Rådets afgørelse 2009/735/EF<sup>(6)</sup> og efterfølgende ved Rådets afgørelse 2010/208/EU<sup>(7)</sup>, 2010/589/EU<sup>(8)</sup> og 2011/219/EU<sup>(9)</sup>, da Republikken Fiji ikke alene mangler at gennemføre vigtige tilsagn, som den afgav under konsultationerne i april 2007, vedrørende væsentlige elementer af AVS-EU-partnerskabsaftalen og udviklingssamarbejdsinstrumentet, men der er også sket væsentlige tilbageskridt med hensyn til en række af disse tilsagn.
- (3) Afgørelse 2007/641/EF udløber den 30. september 2011. Det er hensigtsmæssigt at forlænge dens gyldighed og at ajourføre indholdet af foranstaltningerne tilsvarende —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

## Artikel 1

I afgørelse 2007/641/EF foretages følgende ændringer:

1) Artikel 3, stk. 2, affattes således:

»Den udløber den 30. september 2012. Den tages op til fornyet overvejelse mindst hver sjette måned.«

2) Bilaget erstattes af bilaget til denne afgørelse.

<sup>(1)</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 3.

<sup>(2)</sup> EUT L 287 af 4.11.2010, s. 3.

<sup>(3)</sup> EFT L 317 af 15.12.2000, s. 376.

<sup>(4)</sup> EUT L 378 af 27.12.2006, s. 41.

<sup>(5)</sup> EUT L 260 af 5.10.2007, s. 15.

<sup>(6)</sup> EUT L 262 af 6.10.2009, s. 43.

<sup>(7)</sup> EUT L 89 af 9.4.2010, s. 7.

<sup>(8)</sup> EUT L 260 af 2.10.2010, s. 10.

<sup>(9)</sup> EUT L 93 af 7.4.2011, s. 2.

*Artikel 2*

Skrivelsen i bilaget til denne afgørelse rettes til Republikken Fiji.

*Artikel 3*

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for vedtagelsen.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. september 2011.

*På Rådets vegne*

M. KOROLEC

*Formand*

---

## BILAG

## SKRIVELSE

Hans Excellence Ratu Epeli NAILATIKAU

Præsident for Republikken Fiji

Suva

Republikken Fiji

Deres Excellence

Den Europæiske Union (EU) tillægger bestemmelserne i artikel 9 i AVS-EU-partnerskabsaftalen og artikel 3 i instrumentet for udviklingsamarbejde stor betydning. AVS-EU-partnerskabet bygger på respekt for menneskerettighederne, de demokratiske principper og retsstatsprincipperne, som udgør de væsentlige elementer i AVS-EU-partnerskabsaftalen og grundlaget for vores relationer.

Den 11. december 2006 fordømte Rådet for EU den militære magtovertagelse i Republikken Fiji (Fiji).

I henhold til artikel 96 i AVS-EU-partnerskabsaftalen og i betragtning af, at den militære magtovertagelse den 5. december 2006 udgjorde en tilsidesættelse af de væsentlige elementer, der er anført i artikel 9 i denne aftale, indbød EU Fiji til konsultationer for, som fastsat i AVS-EU-partnerskabsaftalen, at foretage en grundig gennemgang af situationen og om nødvendigt tage skridt til at afhjælpe den.

Den formelle del af disse konsultationer begyndte i Bruxelles den 18. april 2007. EU var på daværende tidspunkt tilfreds med, at overgangsregeringen bekræftede en række vigtige tilsagn angående menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder samt overholdelse af de demokratiske principper og retsstatsprincipperne, som anført nedenfor, og foreslog positive skridt med hensyn til deres gennemførelse.

Beklageligvis er der siden registreret tilbageskridt på forskellige områder, særlig i april 2009, hvilket vil sige, at Fiji nu misligholder flere af sine tilsagn. Det gælder særlig ophævelsen af forfatningen, den meget væsentlige udskydelse af datoen for afholdelse af valg og menneskerettighedskrænkelser. Tilsagnene indfries med meget store forsinkelser, og flertallet af disse tilsagn er stadig af allerstørste betydning for de aktuelle forhold på Fiji og er derfor knyttet til denne skrivelse. Fijis ensidige beslutning om ikke at indfri flere centrale tilsagn har betydet, at landet har mistet udviklingsmidler.

I den partnerskabsånd, som udgør hjørnesteinen i AVS-EU-partnerskabsaftalen, erklærer EU sig dog parat til at indlede nye formelle konsultationer, så snart der er en rimelig forventning om, at de kan bringes til en positiv afslutning. Den 1. juli 2009 forelagde den midlertidige premierminister en køreplan for reformer og for tilbagevenden til demokratiske tilstande. EU er klar til at engagere sig i en dialog i forbindelse med denne køreplan og til at overveje, om den kan danne grundlag for nye konsultationer. EU har derfor besluttet at forlænge de eksisterende passende foranstaltninger over for Fiji for at skabe mulighed for nye konsultationer. Da nogle af de pågældende foranstaltninger nu er forældede, vil EU i stedet for at ajourføre dem ensidigt foretrække fortsat at undersøge mulighederne for nye konsultationer med Fiji. Det er derfor særlig vigtigt, at overgangsregeringen engagerer sig i en omfattende indenlandsk politisk dialog og udviser fleksibilitet med hensyn til tidsrammen for køreplanen. Selv om EU's holdning er og altid vil være styret af de væsentlige elementer i AVS-EU-partnerskabsaftalen såvel som de deri nedfældede grundprincipper, navnlig hvad angår den betydning, der tillægges dialog og indfrielse af fælles forpligtelser, har den dog ikke på forhånd nogen forventning om, hvilket resultat konsultationerne vil give.

Hvis Fiji under nye konsultationer afgiver væsentlige tilsagn, vil EU snarest tage de gældende foranstaltninger op til fornyet overvejelse. Hvis situationen på Fiji derimod ikke forbedres, vil Fiji i fremtiden miste endnu flere udviklingsmidler. Vurderingen af, hvilke fremskridt der gøres i retning af en tilbagevenden til forfatningsmæssige tilstande, vil for EU danne grundlag for de forestående beslutninger om ledsageforanstaltninger for de af sukkerprotokollen omfattede lande og Fijis nationale vejledende program under den 10. Europæiske Udviklingsfond (EUF).

EU opfordrer Fiji til at fortsætte og intensivere den udvidede politiske dialog, indtil nye konsultationer har fundet sted.

De passende foranstaltninger er som følger:

— Den humanitære bistand og den direkte støtte til civilsamfundet og udsatte befolkningsgrupper kan fortsætte.

- Igangværende samarbejdsaktiviteter, især under den 8. og den 9. EUF, kan fortsætte.
- Samarbejdsaktiviteter, som vil kunne bidrage til en tilbagevenden til demokrati og forbedre regeringsførelsen, kan fortsætte, undtagen under ganske særlige omstændigheder.
- Gennemførelsen af ledsageforanstaltningerne til sukkerreformen for 2006 kan fortsætte. Finansieringsaftalen blev undertegnet af Fiji på teknisk niveau den 19. juni 2007. Det bemærkes, at finansieringsaftalen indeholder en suspensionsklausul.
- Forberedelsen og den mulige undertegnelse af det flerårige vejledende program for ledsageforanstaltningerne til sukkerreformen for 2011-2013 kan fortsætte.
- Den endelige udarbejdelse, undertegnelsen på teknisk niveau og gennemførelsen af landestrategidokumentet og det nationale vejledende program under den 10. EUF med en vejledende finansieringsramme samt en eventuel tildeling af en tranche for tilskyndelsesforanstaltninger på op til 25 % af dette beløb forudsætter overholdelse af de tilsagn, der er givet med hensyn til menneskerettigheder og retsstatsprincipperne, navnlig at overgangsregeringen opretholder forfatningen, at den dømmende myndigheds uafhængighed respekteres fuldt ud, at bestemmelserne om undtagelsestilstand, der blev indført den 6. september 2007, ophæves snarest muligt, at alle beskyldninger om overtrædelser af menneskerettighederne efterforskes eller behandles i overensstemmelse med de forskellige procedurer og fora i henhold til Fijis love, og at overgangsregeringen gør sit yderste for at forhindre intimiderende udtalelser fra sikkerhedsorganisationer.
- Sukkerkvoten for 2007 er nul.
- Frigivelsen af sukkerkvoten for 2008 blev betinget af, at det kunne dokumenteres, at der fandt valgforberedelser sted i overensstemmelse med de aftalte tilsagn, navnlig hvad angår folketælling, ny inddeling af valgkredse og valgreform i overensstemmelse med forfatningen, og at der blev truffet foranstaltninger til at sikre valgkontorets funktion, herunder udnævnelsen af en valgtilsynsførende senest den 30. september 2007 i overensstemmelse med forfatningen. Sukkerkvoten for 2008 mistedes den 31. december 2009.
- Sukkerkvoten for 2009 blev annulleret i maj 2009, fordi overgangsregeringen besluttede at udskyde parlamentsvalget til september 2014.
- Sukkerkvoten for 2010 blev annulleret inden den 1. maj 2010, da der ikke var sket fremskridt i den demokratiske proces. I betragtning af sukkersektorens kritiske situation blev dele af kvoten imidlertid sat til side til direkte støtte til befolkningen, som er direkte afhængig af sukkerproduktionen, for at afbøde de negative sociale følger. Denne støtte forvaltes centralt af EU's delegation i Suva og kanaliseres ikke gennem regeringen.
- Frigivelsen af den vejledende kvote under det flerårige vejledende program for ledsageforanstaltninger for de tidligere af sukkerprotokollen for 2011-2013 omfattede lande vil være betinget af en aftale under konsultationerne. I mangel af en sådan aftale vil kun foranstaltninger til afbødning af de sociale konsekvenser kunne komme i betragtning til finansiering gennem denne kvote.
- Det kan overvejes at yde specifik støtte til forberedelserne og gennemførelsen af væsentlige tilsagn, især støtte til forberedelsen af og/eller afholdelse af valg.
- Det regionale samarbejde og Fijis deltagelse heri påvirkes ikke.

Overvågningen af tilsagnene sker ud fra de betingelser, der er opregnet i bilaget til denne skrivelse om løbende dialog og effektivt samarbejde med vurdering, overvågningsmissioner og rapportering.

Desuden forventer EU, at Fiji samarbejder fuldt ud med Stillehavsoverens Forum om gennemførelsen af henstillingerne fra Gruppen af Fremtrædende Personer som godkendt af Forummet udenrigsministre på deres møde i Vanuatu den 16. marts 2007.

EU vil fortsat følge situationen i Fiji nøje. I henhold til artikel 8 i AVS-EU-partnerskabsaftalen vil der blive ført en styrket politisk dialog med Fiji for at sikre overholdelsen af menneskerettighederne, genetablering af demokratiet og respekten for retsstaten, indtil begge parter konkluderer, at den styrkede dialog har tjent sit formål.

Hvis overgangsregeringen forsinker, afbryder eller ændrer gennemførelsen af de afgivne tilsagn i negativ retning, forbeholder EU sig ret til at justere de passende foranstaltninger.

EU understreger, at Fijis privilegier i samarbejdet med EU afhænger af respekten for de væsentlige elementer i AVS-EU-partnerskabsaftalen og for de principper, der er fastsat i instrumentet for udviklingssamarbejde. For at overbevise EU om, at overgangsregeringen er fuldt ud rede til at følge op på de afgivne tilsagn, er det af afgørende betydning, at der gøres hurtige og væsentlige fremskridt med indfrielsen af de aftalte tilsagn.

Med venlig hilsen

Udfærdiget i Bruxelles, den

*For Rådet for Den Europæiske Union*

*For Europa-Kommissionen*

\_\_\_\_\_

## BILAG TIL BILAGET

## AFTALTE TILSAGN MED REPUBLIKKEN FIJI

## A. Overholdelse af de demokratiske principper

## Tilsagn nr. 1

Der skal finde frie og retfærdige parlamentsvalg sted senest 24 måneder efter den 1. marts 2007, dog med forbehold af resultaterne af den vurdering, der skal foretages af de uafhængige revisorer, der udnævnes af sekretariatet for Stillehav-søernes Forum. Processen op til og selve afholdelsen af valgene vil i nødvendigt omfang blive overvåget, tilpasset og revideret i fællesskab på grundlag af gensidigt aftalte kriterier. Dette indebærer især:

- at overgangsregeringen senest den 30. juni 2007 fastsætter en køreplan for gennemførelsen af de forskellige skridt, der skal tages som forberedelse til de nye parlamentsvalg
- at køreplanen specificerer tidspunktet for folketællingen, den nye inddeling af valgkredse og valgformen
- at fastlæggelsen af valgkredsene og valgformen gennemføres i overensstemmelse med forfatningen
- at der træffes foranstaltninger til at sikre valgkontorets funktion, herunder udnævnelsen af en valgtilsynsførende senest den 30. september 2007 i overensstemmelse med forfatningen
- at udnævnelsen af vicepræsidenten finder sted i overensstemmelse med forfatningen.

## Tilsagn nr. 2

Overgangsregeringen tager i forbindelse med vedtagelsen af mere omfattende lovgivningsmæssige, skattemæssige og andre politiske initiativer og ændringer hensyn til konsultationer med civilsamfundet og alle andre relevante interessenter.

## B. Retsstatsprincipperne

## Tilsagn nr. 1

Overgangsregeringen gør sit yderste for at forhindre udtalelser fra sikkerhedsinstanser, der har til formål at intimidere.

## Tilsagn nr. 2

Overgangsregeringen opretholder forfatningen fra 1997 og garanterer de forfatningsmæssige institutioners normale og uafhængige funktion, såsom Fijis menneskerettighedskommission, Kommissionen for Offentlig Tjeneste og Forfatningskommissionen. Det Store Høvdingeråds betydelige uafhængighed og funktion vil blive bevaret.

## Tilsagn nr. 3

Den dømmende magts uafhængighed respekteres fuldt ud, og den skal have mulighed for at arbejde frit, og dens afgørelser skal respekteres af alle berørte parter, især

- giver overgangsregeringen tilsagn om, at tribunalet i henhold til artikel 138, stk. 3, i forfatningen udnævnes senest den 15. juli 2007
- sker alle udnævnelser og/eller afskedigelser af dommere i absolut overensstemmelse med forfatningens bestemmelser og procedureregler
- finder der ikke under nogen omstændigheder nogen som helst form for indblanding sted fra militærets og politiets eller overgangsregeringens side i retssystemets funktion, hvilket omfatter fuld respekt for advokatstanden.

## Tilsagn nr. 4

Alle straffesager i korruptionsspørgsmål behandles inden for retssystemet, og eventuelle andre organer, der måtte oprettes til at efterforske formodede tilfælde af korruption, opererer inden for de forfatningsmæssige rammer.

### C. Menneskerettigheder og grundlæggende rettigheder

#### Tilsagn nr. 1

Overgangsregeringen tager alle nødvendige skridt til at skabe betingelserne for, at alle beskyldninger om overtrædelser af menneskerettighederne efterforskes eller behandles i overensstemmelse med de forskellige procedurer og fora i Fijis lovgivning.

#### Tilsagn nr. 2

Overgangsregeringen skal ophæve bestemmelserne om undtagelsestilstand (Public Emergency Regulations) i maj 2007, medmindre der består trusler mod den nationale sikkerhed og den offentlige orden og sikkerhed.

#### Tilsagn nr. 3

Overgangsregeringen er forpligtet til at sikre, at Fijis menneskerettighedskommission fungerer i fuld uafhængighed og i overensstemmelse med forfatningen.

#### Tilsagn nr. 4

Ytringsfriheden og mediefriheden i alle dens former skal respekteres fuldt ud som fastsat i forfatningen.

### D. Opfølgning af tilsagnene

#### Tilsagn nr. 1

Overgangsregeringen forpligter sig til at opretholde en regelmæssig dialog, der skal gøre det muligt at verificere, at der gøres fremskridt, og giver EU's og Europa-Kommissionens myndigheder/repræsentanter fuld adgang til oplysninger om alle forhold med tilknytning til menneskerettigheder, den fredelige genindførelse af demokratiet og retsstatsprincipperne i Fiji.

#### Tilsagn nr. 2

Overgangsregeringen samarbejder fuldt ud med eventuelle missioner fra EU med henblik på vurdering og overvågning af fremskridtene.

#### Tilsagn nr. 3

Overgangsregeringen sender statusrapporter hver tredje måned med virkning fra den 30. juni 2007 vedrørende de væsentlige elementer i Cotonouaftalen og tilsagnene.

Det bemærkes, at visse spørgsmål kun kan behandles effektivt gennem en pragmatisk tilgang, som bygger på en erkendelse af de nuværende realiteter, og som fokuserer på fremtiden.

---